

FILI AGROPET – FOGLIO INFORMATIVO
IMPORTANTI INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

- I fili AGROPET (monofili in PET) devono essere utilizzati solo per lo scopo e la destinazione d'uso per cui sono stati concepiti: fili di sostegno per agricoltura (es. vigneti, frutteti, serre, vivaiismo, reti antigrandine e antivento, recinzioni di sicurezza per allevamento - sostitutivo del filo in ferro o in nylon).
- L'utente è responsabile del corretto uso e posa in opera del prodotto così come della verifica della compatibilità dello stesso con la specifica destinazione d'uso a cui intende dedicarlo.
- Durante l'uso proteggere viso e corpo con idonei dispositivi di protezione individuale.
- Non fare maneggiare a bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Conservare il prodotto e la confezione fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non deve essere fatto utilizzare ai bambini, neppure sotto la supervisione di un adulto.
- Prima dell'uso verificare l'integrità del prodotto. Non usare se usurato o danneggiato.
- Usare le forbici o altri utensili idonei per tagliare il filo, rischio di lesioni se si usano le mani o i denti per tagliare il filo.
- Il filo potrebbe rompersi improvvisamente a seconda delle modalità e delle condizioni di utilizzo, rischio di lesioni.
- Non avvicinare a fonti di calore o a fiamme libere, contiene materiale infiammabile.
- Non bruciare.
- Il prodotto e la confezione non sono idonei a entrare in contatto con gli alimenti.
- Non introdurre in bocca o avvolgere a parti del corpo, rischio di lesioni.
- In rari casi potrebbe rilasciare piccole quantità di coloranti. Se il colorante viene a contatto con la pelle lavare abbondantemente con acqua e sapone.
- Il carico di rottura e il diametro sono puramente indicativi.
- Il carico di rottura può subire significative variazioni in funzione delle modalità di conservazione e dopo l'uso.
- Il diametro può subire significative variazioni dopo l'uso.
- Si consiglia di posare in opera con una tensione variabile tra 1% e 1,5% (1-1.5 metri ogni 100 metri).
- Si raccomanda l'utilizzo del filo trasparente per applicazioni indoor e il nero per applicazioni outdoor.

INFORMAZIONI SULLA CONSERVAZIONE E SULLO SMALTIMENTO

- Per preservare la qualità del prodotto nel tempo conservare lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce.
- Dopo l'uso non disperdere nell'ambiente né il prodotto né la confezione.
- Smaltire correttamente prodotto e confezione, separando le varie componenti in funzione delle regole vigenti.

VARIE

Le caratteristiche tecniche dei prodotti (così come indicate sul sito web, sui prodotti stessi, sugli imballaggi/confezioni e sul materiale promozionale) sono puramente indicative, potendo incidere sulle stesse particolari condizioni ambientali e/o di conservazione così come variare in funzione della metodologia e strumentazione utilizzata per la loro determinazione.

Il presente foglio informativo è disponibile on-line all'indirizzo
www.gruppodp.com/safety

AGROPET WIRES - INFORMATION SHEET
IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- AGROPET wires (PET monofilaments) must be used only for the purpose and intended use for which they were designed: support wires for agriculture (e.g. vineyards, orchards, greenhouses, nurseries, hail and windbreak netting, safety fences for breeding - replacing iron or nylon wire).
- The user is responsible for the correct use and installation of the product as well as for checking its compatibility with the specific intended use.
- Protect your face and body with appropriate personal protective equipment during use.
- Do not let children under 3 years of age handle the product.
- Keep the product and the packaging out of the reach of children.
- The product must not be used by children, even under the supervision of an adult.
- Check the condition of the product before use. Do not use if worn or damaged.
- Use scissors or other suitable tools to cut the wire, there is a risk of injury if you use your hands or teeth to cut the wire.
- The wire may break suddenly depending on the mode and conditions of use, thereby posing a risk of injury.
- Keep away from heat sources or naked flames, it contains flammable material.
- Do not burn.

GRUPPO DP S.p.A.

Via Trento, 43/3 - 16145 Genova (Italy)

P. O. Box: 80791 - 16145 Genova (Italy)

Tel: +39 010 369681 - Fax: +39 010 3620996

- The product and the packaging are not suitable for contact with food.
- Do not put in the mouth or wrap around parts of the body, risk of injury.
- In rare cases it may release small amounts of dye. If the dye comes into contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.
- The tensile strength and the diameter are purely indicative.
- The tensile strength may undergo significant variations depending on how it is stored and after use.
- The diameter may undergo significant variations after use.
- For correct installation it is suggested a tension between 1% and 1.5% (1-1.5 metres every 100 metres).
- The use of transparent wire for indoor applications and black for outdoor applications is recommended.

INFORMATION ON STORAGE AND DISPOSAL

- To preserve the quality of the product, store it away from heat sources and away from light.
- After use, do not dispose of the product or packaging in the environment.
- Dispose of the product and packaging correctly, separating the various components in accordance with current rules and regulations.

MISCELLANEOUS

The technical characteristics of the products (as indicated on the website, on the products themselves, on the packaging and on the promotional material) are purely indicative, as they can be affected by particular environmental and/or storage conditions as well as vary according to the methodology and instrumentation used for their operation.

This information sheet is available online at www.gruppodp.com/safety

HILOS AGROPET – HOJA DE INFORMACIÓN
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

- Los hilos AGROPET (monohilos de PET) sólo se deben usar para el propósito y la finalidad para los que se han diseñado: hilos de apoyo para agricultura (por ej. viñedos, plantaciones de frutales, invernaderos, viveros, mallas antigranizo y antiviento, vallas de seguridad para cría de animales - sustitutivo del alambre de hierro o de nailón).
- El usuario es responsable del uso y la colocación correctos del producto, así como de verificar la compatibilidad del mismo con la específica finalidad de uso que se le desea dedicar.
- Durante el uso, proteja el rostro y el cuerpo con el equipo de protección individual adecuado.
- No permita que niños menores de 3 años manejen el aparato.
- Mantenga el producto y el embalaje fuera del alcance de los niños.
- No permita el uso del producto a los niños, incluso bajo la supervisión de un adulto.
- Compruebe la integridad del producto antes de usarlo. No lo use si está desgastado o dañado.
- Use tijeras u otras herramientas adecuadas para cortar el hilo, si se usan las manos o los dientes para cortar el hilo puede existir riesgos de lesiones.
- El hilo podría romperse repentinamente según el modo y las condiciones de uso, con riesgo de lesiones.
- No lo acerque a fuentes de calor o llamas abiertas, contiene material inflamable.
- No quemar.
- El producto y el embalaje no son adecuados para entrar en contacto con alimentos.
- No lo coloque en la boca y no lo envuelva en partes del cuerpo, existe el riesgo de lesiones.
- En casos raros puede liberar pequeñas cantidades de colorantes. Si el colorante entra en contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón.
- La carga de rotura y el diámetro son puramente indicativos.
- La carga de rotura puede sufrir variaciones significativas dependiendo de cómo se almacena y después de su uso.
- El diámetro puede sufrir variaciones significativas después de su uso.
- Se recomienda colocar con una tensión variable entre 1% y 1,5% (1-1.5 metros cada 100 metros).
- Se recomienda el uso del hilo transparente para aplicaciones en interiores y el negro para aplicaciones en exteriores.

INFORMACIÓN SOBRE EL ALMACENAMIENTO Y LA ELIMINACIÓN

- Para preservar la calidad del producto, guárdelo lejos de fuentes de calor y de la luz.
- Despues del uso, no deseche el producto o el embalaje en el medio ambiente.
- Deseche el producto y el embalaje correctamente, separando los distintos componentes de acuerdo con las normas vigentes.

VARIOS

Las características técnicas de los productos (como se indica en el sitio web, en los productos mismos, en el embalaje/cajas y en el material promocional) son puramente indicativas, ya que condiciones ambientales y/o de conservación particulares pueden afectar a las mismas, y también pueden

www.gruppodp.com – info@gruppodp.com

Capitale Sociale: Euro 547.000 interamente versato

Partita Iva: IT 03436170108 – Numero REA: GE-344743

Codice fiscale e iscrizione reg. imprese Genova: 03436170108

variar de acuerdo con la metodología e instrumentación utilizada para su determinación.

La presente hoja de información está disponible online en la dirección
[**www.gruppodp.com/safety**](http://www.gruppodp.com/safety)

FILS AGROPET – FEUILLET D'INFORMATIONS

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Les fils AGROPET (monofilaments en PET) ne doivent être utilisés qu'aux fins et usages pour lesquels ils ont été conçus : des fils de support pour l'agriculture (vignobles, vergers, serres, floriculture, filets anti-grêle et anti-vent, clôtures de sécurité pour élevage - remplacement du fil de fer ou de nylon).
- L'utilisateur est tenu d'utiliser et de mettre en place correctement le produit, et de vérifier en outre la compatibilité de celui-ci avec l'usage spécifique qu'il prétend en faire.
- Pendant l'utilisation, veuillez vous protéger le visage et le corps avec des équipements de protection individuelle adéquats.
- Ce produit ne convient pas à des enfants de moins de 3 ans.
- Gardez le produit et l'emballage hors de portée des enfants.
- Le produit ne doit pas être utilisé par les enfants, même sous la supervision d'un adulte.
- Vérifiez l'état du produit avant de l'utiliser. Ne l'utilisez pas s'il est usé ou endommagé.
- Utilisez des ciseaux ou d'autres ustensiles pour couper la ligne. Des blessures pourraient se produire si vous utilisez les mains ou les dents pour couper la ligne.
- La ligne pourrait se casser soudainement selon les modes et conditions d'emploi et causer des blessures.
- Ne rapprochez pas le produit de sources de chaleur ni de flammes nues car il contient des matières inflammables.
- Ne brûlez pas le produit.
- Le produit et l'emballage ne sont pas de classe alimentaire et il convient donc d'éviter le contact avec les aliments.
- N'introduisez pas le produit dans la bouche et ne l'enroulez pas autour du corps pour éviter les blessures.
- Dans de rares cas, le produit pourrait émettre de petites quantités de colorants. Si le colorant entre en contact avec la peau, laver abondamment avec de l'eau et du savon.
- La charge de rupture et le diamètre sont fournis à titre strictement indicatif.
- La charge de rupture peut subir des variations considérables en fonction des modes de conservation et après l'usage.
- Le diamètre peut subir des variations considérables après l'usage.
- Nous recommandons d'effectuer la mise en place avec une tension variable comprise entre 1% et 1,5% (1-1,5 mètres tous les 100 mètres).
- Nous recommandons d'utiliser le fil transparent pour les applications à l'intérieur et le fil noir pour les applications à l'extérieur.

INFORMATIONS RELATIVES À LA CONSERVATION ET À LA MISE AU REBUT

- Pour préserver la qualité du produit au fil du temps, veuillez le garder loin de sources de chaleur et à l'abri de la lumière.
- Après l'utilisation, ne jetez pas le produit ni son emballage dans l'environnement.
- Veuillez mettre correctement au rebut le produit et son emballage, en séparant les divers composants en conformité avec les règles en vigueur.

DIVERS

Les caractéristiques techniques des produits (indiquées sur le site Web, les produits, les emballages/conditionnements et sur le matériel promotionnel) sont fournies à titre strictement indicatif, car elles peuvent changer en fonction de conditions environnementales et/ou de conservation du produit, ainsi qu'en fonction de la méthodologie et de l'instrumentation employées pour les déterminer.

Ce feuillet d'informations est disponible en ligne sur le site suivant :
[**www.gruppodp.com/safety**](http://www.gruppodp.com/safety)

AGROPET GARN – PRODUKTINFORMATION

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Garn AGROPET (Einfachfaden aus PET) ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck und Gebrauch zu benutzen, und zwar als Befestigungsgarn im landwirtschaftlichen Gebrauch (z.B. Weinberge, Obstpflanzungen, Treibhäuser, Baumschulen, Hagel- und Sturmschutznetze, Sicherheitszäune bei der Tierzucht – Ersatz für Eisendrähte oder Nylonfäden).

- Der Benutzer haftet für den korrekten Produktgebrauch, für das Verlegen des Produktes sowie für das Prüfen der Übereinstimmung von Produkt und beabsichtigtem Gebrauch.
- Während dem Gebrauch Gesicht und Körper mit geeigneten Vorrichtungen für den Personenschutz schützen.
- Eine Benutzung durch Kinder unter 3 Jahren ist nicht zulässig.
- Produkt und Verpackung für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Das Produkt darf keinesfalls von Kindern benutzt werden, auch nicht unter Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen.
- Vor Gebrauch die Unversehrtheit des Produktes prüfen, falls verschlissen oder beschädigt, von einer Benutzung absehen.
- Zum Schneiden des Garns Schere oder anderes geeignetes Werkzeug benutzen, der Versuch, den Faden mit den Händen oder Zähnen abzutrennen, birgt unbedingte Verletzungsgefahr.
- Das Garn kann je nach Art und Bedingungen der Benutzung unvermittelt reißen, Verletzungsgefahr.
- Das Garn nicht in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer bringen: enthält entzündliches Material.
- Nicht verbrennen.
- Produkt sowie Verpackung sind nicht für einen Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.
- Nicht in den Mund führen oder Körperteile mit dem Garn umwickeln, Verletzungsgefahr.
- In seltenen Fällen können geringe Mengen von Farbstoffen freigesetzt werden. Bei Hautkontakt mit dem Farbstoff die Haut mit reichlich Wasser und Seife waschen.
- Bei Reißfestigkeit und Durchmesser handelt es sich um reine Richtungswerte.
- Die Reißfestigkeit kann nach dem Gebrauch, je nach Art und Weise der Aufbewahrung, erhebliche Veränderungen aufweisen.
- Nach Gebrauch kann der Durchmesser erhebliche Veränderungen aufweisen.
- Empfohlen wird ein Verlegen mit einer Spannung zwischen 1-1,5% (1-1,5 m je 100 m).
- Für den Gebrauch in Innenbereichen wird die Benutzung des transparenten Garns und im Freien die des schwarzen Garns empfohlen.

INFORMATIONEN ZU LAGERUNG UND ENTSORGUNG

- Zum dauerhaften Erhalt der Qualität des Produktes dieses vor Wärmequellen und Licht geschützt aufbewahren.
- Nach Gebrauch weder Produkt noch Verpackungsmaterial in die Umwelt gelangen lassen.
- Produkt und Verpackung sachgemäß entsorgen, die verschiedenen Bestandteile entsprechend der geltenden Vorgaben trennen.

VERSCHIEDENES

Bei den technischen Eigenschaften der Produkte (so wie angegeben auf der Homepage, den Produkten, den Verpackungen und möglichem Werbematerial) handelt es sich um reine Richtungswerte, da diese beeinflusst werden können durch besondere Umgebungs- und/oder Lagerungsbedingungen sowie durch die angewandte Art und Weise der Messung, bzw. die angewandten Messgeräte.

Das vorliegende Informationsblatt ist online über
[**www.gruppodp.com/safety**](http://www.gruppodp.com/safety) **verfügbar.**

